

EUROPOS SAJUNGA

EUROPOS PARLAMENTAS

TARYBA

Briuselis, 2023 m. balandžio 20 d.
(OR. en)

2021/0211(COD)

PE-CONS 10/23

CLIMA 46
ENV 88
ENER 53
TRANS 36
COMPET 66
ECOFIN 101
CODEC 109

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2015/757 siekiant numatyti, kad į ES apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemą būtų įtraukta jūrų transporto veikla, ir numatyti papildomų šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimo ir teršalų iš papildomų laivų tipų išmetimo stebėseną, ataskaitų teikimą ir tikrinimą

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS
REGLAMENTAS (ES) 2023/...**

... m. ... d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2015/757
siekiant numatyti, kad į ES apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemą
būtų įtraukta jūrų transporto veikla, ir
numatyti papildomų šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimo ir
teršalų iš papildomų laivų tipų išmetimo stebėseną, ataskaitų teikimą ir tikrinimą**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 192 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,

atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę²,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros³,

¹ OL C 152, 2022 4 6, p. 175.

² OL C 301, 2022 8 5, p. 116.

³ 2023 m. balandžio 18 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir ... m. ... d. Tarybos sprendimas.

kadangi:

- (1) 2015 m. gruodžio 12 d. pagal Jungtinių Tautų bendrąją klimato kaitos konvenciją (angl. UNFCCC) priimtas Paryžiaus susitarimas¹ įsigaliojo 2016 m. lapkričio 4 d. (toliau – Paryžiaus susitarimas). Paryžiaus susitarimo šalys sutarė užtikrinti, kad vidutinės pasaulio temperatūros padidėjimas būtų gerokai mažesnis nei 2° C, palyginti su ikipramoninio laikotarpio lygiu, ir toliau dėti pastangas, kad temperatūra nepakiltų daugiau kaip 1,5° C, palyginti su ikipramoninio laikotarpio lygiu. Tas įsipareigojimas buvo sustiprintas 2021 m. lapkričio 13 d. pagal UNFCCC priimtu Glazgo klimato paktu, kuriame UNFCCC šalių konferencija, kuri yra ir Paryžiaus susitarimo šalių susirinkimas, pripažįsta, kad klimato kaitos poveikis bus daug mažesnis, jei temperatūra padidės 1,5° C, palyginti su 2° C, ir nusprendžia toliau dėti pastangas, kad temperatūra nepadidėtų daugiau kaip 1,5° C;
- (2) atsižvelgiant į Tarpvyriausybinės klimato kaitos komisijos šeštojoje vertinimo ataskaitoje pateiktas išvadas, kuriose teigiama, jog užtikrinti, kad visuotinis atšilimas neviršytų 1,5° C, galima tik tuo atveju, jei nedelsiant per šį dešimtmetį bus ryžtingai ir tvariai sumažintas visuotinai išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis, tampa dar svarbiau įgyvendinti Paryžiaus susitarime nustatytą 1,5 C° tikslą;

¹ OL L 282, 2016 10 19, p. 4.

- (3) siekis spręsti su klimatu ir aplinka susijusias problemas ir pasiekti Paryžiaus susitarimo tikslus yra pagrindinė 2019 m. gruodžio 11 d. Komisijos priimto komunikato „Europos žaliasis kursas“ (toliau – Europos žaliasis kursas) tema;
- (4) Europos žaliasis kursas apima išsamų viena kitą papildančių priemonių ir iniciatyvų rinkinį, kuriuo siekiama ne vėliau kaip 2050 m. užtikrinti Sąjungos poveikio klimatui neutralumą ir nustatoma nauja augimo strategija, kuria siekiama pertvarkyti Sąjungą į teisingą ir klestinčią visuomenę, pasižyminčią modernia, efektyviai išteklius naudojančia ir konkurencinga ekonomika, kurios augimas atsietas nuo išteklių naudojimo. Juo taip pat siekiama apsaugoti, tausoti ir didinti Sąjungos gamtinį kapitalą ir apsaugoti piliečių sveikatą ir gerovę nuo su aplinka susijusios rizikos ir poveikio. Ši pertvarka daro skirtingą poveikį darbuotojams iš įvairių sektorių. Be to, ta pertvarka turi ir lyčių lygybės aspektų ir daro ypatingą poveikį kai kurioms nepalankioje padėtyje esančioms ir pažeidžiamoms grupėms, pavyzdžiui, vyresnio amžiaus žmonėms, negalią turintiems asmenims, rasinių ar etninių mažumų atstovams ir mažas bei mažesnes nei vidutines pajamas gaunantiems asmenims ir namų ūkiams. Ji taip pat kelia didesnių iššūkių tam tikriems regionams, ypač struktūriniu požiūriu nepalankioje padėtyje esantiems ir periferiniams regionams, taip pat saloms. Todėl turi būti užtikrinta, kad pertvarka būtų teisinga ir įtrauki, nepaliekant nieko nuošalyje;

- (5) atsižvelgiant į labai stiprų COVID-19 pandemijos poveikį Sąjungos piliečių sveikatai, gyvenimo bei darbo sąlygoms ir ekonominei gerovei, Europos žaliojo kurso įgyvendinimo būtinybė ir svarba dar labiau padidėjo. Šis poveikis parodė, jog mūsų visuomenė ir mūsų ekonomika turi tapti atsparesnės išorės sukrėtimams ir turi būti imamasi ankstyvų veiksmų siekiant užkirsti jiems kelią ar juos sumažinti teisingomis priemonėmis, kad nė vienas nebūtų paliktas nuošalyje, įskaitant tuos, kuriems gresia energijos nepritekliai. Europos piliečiai ir toliau reiškia griežtas nuomones, kad tai, visų pirma, pasakytina apie klimato kaitą;
- (6) Sąjunga įsipareigojo iki 2030 m. sumažinti visos Sąjungos ekonomikos išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį bent 55 %, palyginti su 1990 m. lygiu, 2020 m. gruodžio 17 d. UNFCCC sekretariatui pateikusi atnaujintus nacionaliniu lygmeniu nustatytus įpareigojančius veiksmus;

- (7) priėmusi Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/1119¹, Sąjunga savo teisėje įtvirtino tikslą ne vėliau kaip 2050 m. užtikrinti visos ekonomikos poveikio klimatui neutralumą ir po to užtikrinti neigiamą išmetamųjų teršalų balansą. Tame reglamente taip pat nustatytas privalomas Sąjungos įsipareigojimas ne vėliau kaip 2030 m. grynąjį išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį (išmetamą kiekį, likusį atėmus absorbentais pašalintą kiekį) Sąjungos viduje sumažinti bent 55 %, palyginti su 1990 m. lygiu, ir nustatyta, kad Komisija turi stengtis suderinti visus būsimus priemonių projektus arba pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų, įskaitant pasiūlymus dėl biudžeto, su to reglamento tikslais, o visais nesuderinimo atvejais prie tų pasiūlymų pridedamame poveikio vertinime nurodyti tokio nesuderinimo priežastis;

¹ 2021 m. birželio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1119, kuriuo nustatoma poveikio klimatui neutralumo pasiekimo sistema ir iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 401/2009 ir (ES) 2018/1999 (Europos klimato teisės aktas) (OL L 243, 2021 7 9, p. 1).

- (8) kad būtų sumažintas Reglamente (ES) 2021/1119 nustatytas išmetamų teršalų kiekis, turi prisidėti visi ekonomikos sektoriai. Todėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/87/EB¹ iš dalies keičiama, kad į ES apyvartinių taršos leidimų sistemą (ES ATLPS) būtų įtraukta jūrų transporto veikla, siekiant užtikrinti, kad ta veikla sąžiningai prisidėtų prie didesnių Sąjungos klimato srities tikslų ir Paryžiaus susitarimo tikslų. Todėl reikia iš dalies pakeisti ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/757² siekiant atsižvelgti į jūrų transporto veiklos įtraukimą į ES ATLPS;

¹ 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/87/EB, nustatanti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Sąjungoje ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 96/61/EB (OL L 275, 2003 10 25, p. 32).

² 2015 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/757 dėl jūrų transporto išmetamo anglies dioksido kiekio stebėsenos, ataskaitų teikimo ir tikrinimo, kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2009/16/EB (OL L 123, 2015 5 19, p. 55).

(9) siekiant atsižvelgti į didesnius Sąjungos klimato srities tikslus ir Paryžiaus susitarimo tikslus, taip pat turėtų būti iš dalies pakeista Reglamento (ES) 2015/757 taikymo sritis. Kad Sąjungos arba pasaulio lygmeniu būtų galima taikyti rinka grindžiamas priemones, efektyvumo standartus ar kitas atitinkamas priemones, būtina patikima stebėsenos, ataskaitų teikimo ir tikrinimo sistema. Nors anglies dioksidas (CO₂) sudaro didžiąją dalį jūrų transporto išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų, nemažą tokių išmetamųjų teršalų dalį sudaro ir metanas (CH₄) bei azoto suboksidas (N₂O). Išmetamo CH₄ ir N₂O kiekio įtraukimas į Reglamentą (ES) 2015/757 padėtų išlaikyti aplinkosauginį naudingumą ir paskatintų taikyti gerąją praktiką ir turėtų įsigalioti nuo 2024 m. Bendrosios paskirties krovininiai laivai, kurių bendroji talpa ne didesnė kaip 5 000, bet ne mažesnė kaip 400, sudaro didelę visų bendrosios paskirties krovininių laivų išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio dalį. Siekiant padidinti stebėsenos, ataskaitų teikimo ir tikrinimo sistemos aplinkosauginį veiksmingumą, užtikrinti vienodas sąlygas ir sumažinti reikalavimų nesilaikymo riziką, nuo 2025 m. į Reglamentą (ES) 2015/757 turėtų būti įtraukti bendrosios paskirties krovininiai laivai, kurių bendroji talpa ne didesnė kaip 5000, bet ne mažesnė kaip 400. Jūrinės veiklos laivai išmeta reikšmingą šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetamųjų teršalų dalį. Todėl nuo 2025 m. tas reglamentas taip pat turėtų būti taikomas jūrinės veiklos laivams, kurių bendroji talpa yra 400 arba didesnė. Komisija iki 2024 m. gruodžio 31 d. turėtų įvertinti, ar į Reglamentą (ES) 2015/757 reikėtų įtraukti papildomų tipų laivus, kurių bendroji talpa ne didesnė kaip 5 000, bet ne mažesnė kaip 400;

- (10) Reglamentą (ES) 2015/757 reikėtų iš dalies pakeisti siekiant įpareigoti įmones pranešti bendrovės lygmens suvestinius išmetamo teršalų kiekio duomenis, teikti šiuos duomenis atsakingai administruojančiajai institucijai bei teikti tvirtinti tai institucijai patikrintus stebėsenos planus. Atlikdamas patikrinimus bendrovės lygmeniu, tikrintojas neturėtų tikrinti laivo lygmens išmetamo teršalų kiekio ataskaitų ar laivo lygmens išmetamo teršalų kiekio ataskaitų pasikeitus bendrovei, nes tos ataskaitos jau bus patikrintos laivo lygmeniu. Siekiant užtikrinti administravimo ir vykdymo užtikrinimo darną, už Reglamento (ES) 2015/757 laikymąsi atsakingas subjektas turėtų būti tas pats subjektas, kuris yra atsakingas už Direktyvos 2003/87/EB laikymąsi;

- (11) siekiant užtikrinti veiksmingą ES ATLPS taikymą administraciniu lygmeniu ir atsižvelgti į išmetamo CH₄ ir N₂O kiekio, taip pat jūrinės veiklos laivų išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio įtraukimą į Reglamento (ES) 2015/757 taikymo sritį, Komisijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus dėl išmetamųjų teršalų, kuriems taikomas Reglamentas (ES) 2015/757, stebėsenos metodų ir taisyklių bei ataskaitų teikimo taisyklių, taip pat bet kokios kitos tame reglamente išdėstytos atitinkamos informacijos, taisyklių dėl atsakingų administruojančių institucijų atliekamo stebėsenos planų ir jų pakeitimų patvirtinimo, dėl suvestinių išmetamųjų teršalų duomenų stebėsenos, ataskaitų ir duomenų teikimo bendrovės lygmeniu taisyklių, taip pat dėl bendrovės lygmens suvestinių išmetamo teršalų kiekio duomenų tikrinimo taisyklių ir dėl bendrovės lygmens suvestinių išmetamo teršalų kiekio duomenų tikrinimo ataskaitų rengimo. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros¹ nustatytais principais. Visų pirma, siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

¹ OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

- (12) kadangi šio reglamento tikslų, t. y. nustatyti stebėsenos, ataskaitų teikimo ir tikrinimo taisykles, kurių reikia, kad ES ATLPS būtų taikoma ir jūrų transporto veikai, ir numatyti papildomų šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimo ir papildomų laivų tipų išmetamų teršalų išmetimo stebėseną, ataskaitų teikimą ir tikrinimą, valstybės narės negali deramai pasiekti ir dėl priemonės masto ir poveikio to tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;
- (13) todėl Reglamentas (ES) 2015/757 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I straipsnis
Reglamento (ES) 2015/757 daliniai pakeitimai

Reglamentas (ES) 2015/757 iš dalies keičiamas taip:

1) pavadinimas pakeičiamas taip:

„2015 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/757 dėl jūrų transporto išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio stebėsenos, ataskaitų teikimo ir tikrinimo, kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2009/16/EB“;

2) visame reglamente, išskyrus 2 straipsnį, 5 straipsnio 2 dalį ir 21 straipsnio 5 dalį bei I ir II priedus, terminas „CO₂“ pakeičiamas terminu „šiltnamio efektą sukeliančios dujos“ ir padaromi visi būtini gramatiniai pakeitimai;

3) 1 straipsnis pakeičiamas taip:

„1 straipsnis

Dalykas

Šiuo reglamentu nustatomos laivų, kurie atvyksta į valstybės narės jurisdikcijai priklausančius uostus, plaukioja po juos arba išvyksta iš jų, išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio ir kitos aktualios informacijos tikslios stebėsenos, ataskaitų teikimo ir tikrinimo taisyklės, siekiant paskatinti ekonomiškai efektyviu būdu mažinti jūrų transporto išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį.“;

4) 2 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Šis reglamentas taikomas laivams, kurių bendroji talpa yra 5 000 arba didesnė, dėl jų išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio vykdant komercinius krovinių arba keleivių vežimo reišus iš paskutiniojo tokių laivų įplaukimo uosto į valstybės narės jurisdikcijai priklausančią įplaukimo uostą ir iš valstybės narės jurisdikcijai priklausančio įplaukimo uosto į kitą jų įplaukimo uostą, taip pat esant valstybės narės jurisdikcijai priklausančiuose įplaukimo uostuose.

- 1a. Nuo 2025 m. sausio 1 d. šis reglamentas taip pat taikomas bendrosios paskirties kroviniams laivams, kurių bendroji talpa yra ne didesnė kaip 5000, bet ne mažesnė kaip 400, dėl jų išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio vykdant komercinius krovinių arba keleivių vežimo reišus iš paskutiniojo jų įplaukimo uosto į valstybės narės jurisdikcijai priklausančią įplaukimo uostą ir iš valstybės narės jurisdikcijai priklausančio įplaukimo uosto į kitą jų įplaukimo uostą, taip pat esant valstybės narės jurisdikcijai priklausančiuose įplaukimo uostuose, taip pat jūrinės veiklos laivams, kurių bendroji talpa yra ne didesnė kaip 5000, bet ne mažesnė kaip 400, dėl jų išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio vykdant reišus iš paskutiniojo jų įplaukimo uosto į valstybės narės jurisdikcijai priklausančią įplaukimo uostą ir iš valstybės narės jurisdikcijai priklausančio įplaukimo uosto į kitą jų įplaukimo uostą, taip pat esant valstybės narės jurisdikcijai priklausančiuose įplaukimo uostuose.
- 1b. Nuo 2025 m. sausio 1 d. šis reglamentas taikomas laivams, kurių bendroji talpa yra 5 000 ir didesnė, dėl jų išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio vykdant reišus iš paskutiniojo jų įplaukimo uosto į valstybės narės jurisdikcijai priklausančią įplaukimo uostą ir iš valstybės narės jurisdikcijai priklausančio įplaukimo uosto į kitą jų įplaukimo uostą, taip pat esant valstybės narės jurisdikcijai priklausančiuose įplaukimo uostuose.

1c. Šiltnamio efektą sukeliančios dujos, kurioms taikomas šis reglamentas, yra šios:

- a) anglies dioksidas (CO₂);
- b) kalbant apie išmetamuosius teršalus nuo 2024 m. – metanas (CH₄) ir
- c) kalbant apie išmetamuosius teršalus nuo 2024 m. – azoto suboksidas (N₂O).

Kai šiame reglamente nurodomas bendras suvestinis išmetamųjų šiltnamio efektą sukeliančių dujų arba bendras suvestinis išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis, jis suprantamas kaip bendras suvestinis atskirai kiekvienų dujų išmestas kiekis.“;

5) 3 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) a–d punktai pakeičiami taip:

- „a) išmetamosios šiltnamio efektą sukeliančios dujos – šiltnamio efektą sukeliančių dujų, kurioms taikomas šis reglamentas pagal 2 straipsnio 1c dalies pirmą pastraipą, išmetimas iš laivų;
- b) įplaukimo uostas – įplaukimo uostas, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB* 3 straipsnio z punkte;
- c) reisas – laivo judėjimas, kuris prasideda įplaukimo uoste arba jame baigiasi;

- d) bendrovė – laivybos bendrovė, kaip apibrėžta Direktyvos 2003/87/EB 3 straipsnio w punkte;

* 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/87/EB, nustatanti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Sąjungoje ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 96/61/EB (OL L 275, 2003 10 25, p. 32).“;

- b) m punktas pakeičiamas taip:

„m) ataskaitinis laikotarpis – laikotarpis nuo atitinkamų metų sausio 1 d. iki gruodžio 31 d.; tuo atveju, kai reisas prasideda vienais, o baigiasi kitais metais, atitinkami duomenys priskiriami atitinkamiems metams;“;

- c) papildoma šiomis pastraipomis:

„p) atsakinga administruojančioji institucija – laivybos bendrovę administruojanti institucija, kaip nurodyta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB 3gf straipsnyje;

q) bendrovės lygmens suvestiniai išmetamo teršalų kiekio duomenys – išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio, kuriam taikoma Direktyva 2003/87/EB dėl jūrų transporto veiklos pagal tos direktyvos I priedą, ir apie kurią bendrovė turi pranešti pagal tą direktyvą visų laivų, už kuriuos ji yra atsakinga per ataskaitinį laikotarpį, atžvilgiu, suma.“;

6) 4 straipsnis papildomas šia dalimi:

„8. Bendrovės pagal 11a straipsnį pateikia laivų, už kuriuos jos yra atsakingos per ataskaitinį laikotarpį, bendrovės lygmens suvestinius išmetamo teršalų kiekio duomenis.“;

7) 5 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Komisijai pagal 23 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiami šio reglamento I ir II priedai, siekiant atsižvelgti į tai, kad į šio reglamento taikymo sritį įtrauktas išmetamas CH₄ ir N₂O kiekis, taip pat jūrinės veiklos laivų išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis, ir į Direktyvos 2003/87/EB pakeitimus, taip pat suderinti tuos priedus su įgyvendinimo aktais, priimtais pagal tos direktyvos 14 straipsnio 1 dalį, su atitinkamomis tarptautinėmis taisyklėmis ir tarptautiniais bei Europos standartais. Komisijai pagal 23 straipsnį taip pat suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais keičiami šio reglamento I ir II priedai, siekiant patobulinti juose išdėstytus stebėsenos metodų elementus atsižvelgiant į technologijų ir mokslo raidą ir siekiant užtikrinti, kad pagal Direktyvą 2003/87/EB sukurta ES apyvartinių taršos leidimų sistema (ES ATLPS) veiktų veiksmingai.

Iki 2023 m. spalio 1 d. Komisija priima deleguotuosius aktus, kuriais siekiama atsižvelgti į tai, kad į šio reglamento taikymo sritį įtrauktas išmetamas CH₄ ir N₂O kiekis, taip pat ir jūrinės veiklos laivų išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis, kaip nurodyta šios dalies pirmoje pastraipoje. CH₄ ir N₂O kiekio stebėsenos metodai grindžiami tais pačiais principais, kaip ir I priede nustatyti išmetamo CO₂ kiekio stebėsenos metodai, su patikslinimais, kurie būtini atsižvelgiant į atitinkamų išmetamųjų šiltnamio efektą sukeliančių dujų pobūdį. I priede nustatyti metodai ir II priede nustatytos taisyklės prireikus suderinami su Europos Parlamento ir Tarybos reglamente dėl atsinaujinančiųjų energijos išteklių ir mažo anglies dioksido kiekio kuro naudojimo jūrų transporto sektoriuje, kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2009/16/EB, nustatytais metodais ir taisyklėmis.“;

8) 6 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 3 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) bendrovės pavadinimas ir kontaktinio asmens adresas, telefono ir el. pašto duomenys, TJO suteiktas bendrovės ir registruotojo savininko unikalus identifikavimo numeris;“;

b) 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Bendrovės naudoja standartizuotus stebėsenos planus, grindžiamus šablonais, ir jos tuos stebėsenos planus pateikia naudojant automatizuotas sistemas ir duomenų mainų formatus. Tuos šablonus, įskaitant technines jų vienodo taikymo taisykles, ir automatinio pateikimo technines taisykles įgyvendinimo aktais nustato Komisija. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 24 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.“;

c) papildomas šiomis dalimis:

„6. Ne vėliau kaip 2024 m. balandžio 1 d. bendrovės atsakingai administruojančiajai institucijai pateikia kiekvieno jų laivo, patenkančio į šio reglamento taikymo sritį, stebėsenos planą, kurį tikrintojas pirmiausia turi įvertinti kaip atitinkantį šį reglamentą ir kuriame atsižvelgiama į išmetamo CH₄ ir N₂O kiekio įtraukimą į šio reglamento taikymo sritį.

7. Nepaisant 6 dalies, laivams, pirmą kartą patenkantiems į šio reglamento taikymo sritį po 2024 m. sausio 1 d., skirtą stebėsenos planą pagal šio reglamento reikalavimus bendrovės nepagrįstai nedelsdamos atsakingai administruojančiajai institucijai pateikia ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo kiekvieno laivo pirmojo įplaukimo į valstybės narės jurisdikcijai priklausančią uostą.

8. Ne vėliau kaip ... [dveji metai po šio iš dalies keičiančio reglamento įsigaliojimo datos] atsakingos administruojančios institucijos patvirtina bendrovių pateiktus stebėsenos planus pagal Komisijos pagal šios dalies trečią pastraipą priimtuose deleguotuosiuose aktuose nustatytas taisykles. Laivams, pirmą kartą patenkantiems į Direktyvos 2003/87/EB taikymo sritį po 2024 m. sausio 1 d., skirtą pateiktą stebėsenos planą atsakinga administruojančioji institucija pateikia per keturis mėnesius nuo laivo pirmojo įplaukimo į valstybės narės jurisdikcijai priklausantį uostą pagal Komisijos pagal šios dalies trečią pastraipą priimtuose deleguotuosiuose aktuose nustatytas taisykles.

Ne vėliau kaip 2023 m. spalio 1 d. Komisija pagal 23 straipsnį priima deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiami 6, 7, 8, 9 ir 10 straipsniai dėl tuose straipsniuose esamų stebėsenos planų taisyklių, siekiant atsižvelgti į tai, kad į šio reglamento taikymo sritį įtrauktas išmetamas CH₄ ir N₂O kiekis, taip pat jūrinės veiklos laivų išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis.

Komisijai pagal 23 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas taisyklėmis dėl atsakingų administruojančių institucijų suteikiamo stebėsenos planų patvirtinimo.“;

9) 7 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Tikrintojas pagal 13 straipsnio 1 dalį patikrina pagal šio straipsnio 2 dalies b, c ir d punktus padarytus stebėsenos plano pakeitimus. Atlikęs patikrinimą tikrintojas bendrovei praneša apie tai, ar tie pakeitimai atitinka reikalavimus. Bendrovė, gavusi tikrintojo pranešimą, kad stebėsenos planas atitinka reikalavimus, pateikia pakeistą stebėsenos planą atsakingai administruojančiajai institucijai.“;

b) papildoma šia dalimi:

„5. Atsakinga administruojančioji institucija patvirtina stebėsenos plano pakeitimus pagal 2 dalies a–d punktus remdamasi Komisijos pagal šios dalies antrą pastraipą priimtuose deleguotuosiuose aktuose nustatytais taisyklėmis.

Komisijai pagal 23 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas taisyklėmis dėl atsakingų administruojančių institucijų suteikiamo stebėsenos planų pakeitimų patvirtinimo.“;

10) 10 straipsnio pirma pastraipa papildoma šiuo punktu:

„k) bendrą suvestinį išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų, kurioms taikoma Direktyva 2003/87/EB, kiekį, susijusį su jūrų transporto veikla pagal tos direktyvos I priedą, apie kurį turi būti pranešama pagal tą direktyvą, kartu pateikiant būtiną informaciją, kuria pagrindžiamas bet kurios atitinkamos nuo tos direktyvos 12 straipsnio 3 dalies nukrypti leidžiančios nuostatos, numatytos tos direktyvos 12 straipsnio 3-e–3-b dalyse, taikymas.“;

11) 11 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis papildoma šia pastraipa:

„Nuo 2025 m. ne vėliau kaip kiekvienų metų kovo 31 d. bendrovės atsakingai administruojančiai institucijai, su valstybės narės vėliava plaukiojančių laivų vėliavos valstybių institucijoms ir Komisijai pateikia kiekvieno laivo, už kurį jos yra atsakingos, viso praėjusių metų ataskaitinio laikotarpio išmetamųjų teršalų kiekio ataskaitą, kurią tikrintojas pagal 13 straipsnį patikrino kaip tinkamą. Atsakinga administruojančioji institucija gali prašyti bendrovių pateikti savo išmetamųjų teršalų kiekio ataskaitas anksčiau nei kovo 31 d., bet ne anksčiau nei vasario 28 d.“;

b) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Pasikeitus bendrovei, ankstesnė bendrovė savo atsakingai administruojančiajai institucijai, su valstybės narės vėliava plaukiojančių laivų vėliavos valstybių institucijoms, naujai bendrovei ir Komisijai kuo anksčiau, kaip tai praktiškai įmanoma, iki pakeitimo užbaigimo dienos ir ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo tos dienos pateikia ataskaitą, kurioje nurodomi tie patys duomenys kaip ir 1 dalyje nurodytoje išmetamųjų teršalų kiekio ataskaitoje, tačiau tik už laikotarpį, kuriuo ji buvo atsakinga už vykdomą veiklą.“;

c) papildoma šia dalimi:

„4. Ne vėliau kaip 2023 m. spalio 1 d. Komisija pagal 23 straipsnį priima deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiami 11, 11a ir 12 straipsniai dėl ataskaitų teikimo taisyklių, siekiant atsižvelgti į tai, kad į šio reglamento taikymo sritį įtrauktas išmetamas CH₄ ir N₂O kiekis, taip pat jūrinės veiklos laivų išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis.“;

12) Įterpiamas šis straipsnis:

„11a straipsnis

Ataskaitų teikimas ir suvestinių išmetamo teršalų kiekio duomenų teikimas bendrovės lygmeniu

1. Bendrovės nustato ataskaitinio laikotarpio bendrovės lygmens suvestinius išmetamo teršalų kiekio duomenis remdamosi išmetamo teršalų kiekio ataskaitos ir 11 straipsnio 2 dalyje nurodytos ataskaitos duomenimis dėl kiekvieno laivo, už kurį jos atsako per ataskaitinį laikotarpį, laikydamosi pagal šio straipsnio 4 dalį priimtuose deleguotuosiuose aktuose nustatytų taisyklių.
2. Nuo 2025 m. bendrovės iki kiekvienų metų kovo 31 m. atsakingai administruojančiajai institucijai pateikia bendrovės lygmens suvestinius išmetamo teršalų kiekio duomenis, į kuriuos įtrauktas praėjusių metų ataskaitinio laikotarpio išmetamas teršalų kiekis, apie kurį reikia pranešti pagal Direktyvą 2003/87/EB vykdant jūrų transporto veiklą, laikantis pagal šio straipsnio 4 dalį priimtuose deleguotuosiuose aktuose nustatytų taisyklių, ir kuris buvo patikrintas pagal šio reglamento III skyrių.
3. Atsakinga administruojančioji institucija gali prašyti bendrovių pateikti 2 dalyje nurodytus patikrintus bendrovės lygmens suvestinius išmetamo teršalų kiekio duomenis anksčiau nei kovo 31 d., bet ne anksčiau nei vasario 28 d.

4. Komisijai pagal 23 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas taisyklėmis dėl bendrovės lygmens suvestinių išmetamo teršalų kiekio duomenų stebėsenos ir ataskaitų teikimo ir bendrovės lygmens suvestinių išmetamo teršalų kiekio duomenų teikimo atsakingai administruojančiajai institucijai.“;

13) 12 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) pavadinimas pakeičiamas taip:

„Išmetamųjų teršalų kiekio ataskaitos forma ir bendrovės lygmens suvestinių išmetamo teršalų kiekio duomenų teikimas“;

- b) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Išmetamo teršalų kiekio ataskaita ir bendrovės lygmens suvestiniai išmetamo teršalų kiekio duomenys teikiami naudojant automatizuotas sistemas ir duomenų mainų formatus, įskaitant elektroninius šablonus.“;

14) 13 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Tikrintojas įvertina išmetamųjų teršalų ataskaitos ir 11 straipsnio 2 dalyje nurodytos ataskaitos atitiktį 8–12 straipsniuose ir I ir II prieduose nustatytiems reikalavimams.“;

b) papildomas šiomis dalimis:

„5. Tikrintojas įvertina bendrovės lygmens suvestinių išmetamo teršalų kiekio duomenų atitiktį pagal 6 dalį priimtuose deleguotuosiuose aktuose nustatytiems reikalavimams.

Jeigu tikrintojas pakankamai užtikrintai prieina prie išvados, kad bendrovės lygmens suvestiniuose išmetamo teršalų kiekio duomenyse reikšmingų iškreipymų nėra, tikrintojas parengia tikrinimo ataskaitą, kurioje konstatuoja, kad bendrovės lygmens suvestiniai išmetamo teršalų kiekio duomenys patikrinti ir laikomi patenkinamais remiantis pagal 6 dalį priimtuose deleguotuosiuose aktuose nustatytais taisyklėmis.

6. Komisijai pagal 23 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas taisyklėmis dėl bendrovės lygmens suvestinių išmetamo teršalų kiekio duomenų tikrinimo ir tikrinimo ataskaitos, įskaitant tikrinimo metodus ir tikrinimo procedūrą, paskelbimo.“;

15) 14 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalies d punktas pakeičiamas taip:

„d) apskaičiavimai, kuriais atlikus nustatomas bendras išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis ir bendras suvestinis išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų, kurioms taikoma Direktyva 2003/87/EB, kiekis, susijęs su jūrų transporto veikla pagal tos direktyvos I priedą, apie kurį turi būti pranešama pagal tą direktyvą.“;

b) papildoma šia dalimi:

„4. Atlikdamas bendrovės lygmens suvestinių išmetamo teršalų kiekio duomenų tikrinimą, tikrintojas įvertina pateiktų duomenų išsamumą ir jų suderinamumą su bendrovės pateikta informacija, įskaitant jos patikrinto išmetamo teršalų kiekio ataskaitas ir 11 straipsnio 2 dalyje nurodytas ataskaitas.“;

16) 15 straipsnis papildomas šia dalimi:

„6. Tikrindami bendrovės lygmens suvestinius išmetamo teršalų kiekio duomenis, tikrintojas ir bendrovė laikosi pagal 13 straipsnio 6 dalį priimtuose deleguotuosiuose aktuose nustatytų tikrinimo taisyklių. Tikrintojas netikrina kiekvieno laivo, už kurį atsakinga bendrovė, išmetamo teršalų kiekio ataskaitos ir 11 straipsnio 2 dalyje nurodytos ataskaitos.“;

17) 16 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Tikrintojus, kurie vertina stebėsenos planus, išmetamo teršalų kiekio ataskaitas, ataskaitas, nurodytas šio reglamento 11 straipsnio 2 dalyje, ir bendrovės lygmens suvestinius išmetamo teršalų kiekio duomenis ir pateikia šio reglamento 13 straipsnio 3 ir 5 dalyse nurodytas tikrinimo ataskaitas ir šio reglamento 17 straipsnio 1 dalyje nurodytus atitikties patvirtinimo dokumentus, veiklai, kuriai taikomas šis reglamentas, vykdyti akredituoja nacionalinė akreditavimo įstaiga pagal Reglamentą (EB) Nr. 765/2008.“;

18) 20 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Laivas, kuris nesilaikė stebėsenos ir ataskaitų teikimo pareigų du ar daugiau vienas po kito einančių ataskaitinių laikotarpių, atveju, ir kai kitomis vykdymo užtikrinimo priemonėmis šių pareigų laikymosi užtikrinti nepavyko, atvykimo uosto valstybės narės kompetentinga institucija gali, suteikusi galimybę atitinkamai bendrovei pateikti savo pastabas, priimti draudimo įplaukti nurodymą, apie kurį pranešama Komisijai, Europos jūrų saugumo agentūrai (EMSA), kitoms valstybėms narėms ir atitinkamai vėliavos valstybei. Priėmus tokį draudimo įplaukti nurodymą, kiekviena valstybė narė, išskyrus valstybę narę, su kurios vėliava plaukioja laivas, atsisako įleisti atitinkamą laivą į visus savo uostus, kol bendrovė įvykdys 11 ir 18 straipsniuose nustatytas stebėsenos ir ataskaitų teikimo pareigas. Kai toks laivas plaukioja su valstybės narės vėliava ir įplaukia arba yra viename iš jos uostų, atitinkama valstybė narė, suteikusi atitinkamai bendrovei galimybę pateikti savo pastabas, sulaiko laivą, kol bendrovė įvykdo stebėsenos ir ataskaitų teikimo pareigas.

Jei pirmoje pastraipoje nurodytas laivas randamas viename iš valstybės narės, su kurios vėliava laivas plaukioja, uostų, atitinkama valstybė narė, suteikusi atitinkamai bendrovei galimybę pateikti savo pastabas, gali paskelbti draudimą plaukioti su jos vėliava tol, kol bendrovė įvykdys stebėsenos ir ataskaitų teikimo pareigas. Valstybė narė apie tai praneša Komisijai, EMSA ir kitoms valstybėms narėms.

Tų stebėsenos ir ataskaitų teikimo pareigų įvykdymas patvirtinamas pateikiant draudimo įplaukti nurodymą paskelbusiai nacionalinei kompetentingai institucijai pranešimą apie galiojantį atitikties patvirtinimo dokumentą. Šia dalimi nedaromas poveikis tarptautinėms laivybos taisyklėms, taikytinoms nelaimės išstikties laivams.“;

b) 5 dalis papildoma šia pastraipa:

„Galimybė nukrypti pagal pirmą pastraipą netaikoma valstybėms narėms, kurių atsakinga institucija yra administruojančioji atsakinga institucija.“;

19) 21 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„a) laivo identifikavimo duomenys (pavadinimas, bendrovė, TJO identifikavimo numeris ir registracijos arba prirašymo uostas);“;

b) 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Komisija kas dvejus metus įvertina bendrą jūrų transporto sektoriaus poveikį pasaulio klimatui, įskaitant CO₂ išmetamuosius teršalus arba su CO₂ nesusijusias šiltnamio efektą sukeliančias dujas ir daleles, kurių visuotinio atšilimo potencialas nepatenka į šio reglamento taikymo sritį, poveikį.“;

20) įterpiamas šis straipsnis:

„22a straipsnis

Peržiūra

Komisija ne vėliau kaip 2024 m. gruodžio 31 d. peržiūri šį reglamentą, visų pirma atsižvelgdama į jį įgyvendinant įgytą papildomą patirtį, *inter alia*, siekiant į šio reglamento taikymo sritį įtraukti laivus, kurių bendroji talpa yra ne didesnė kaip 5 000, bet ne mažesnė kaip 400, kad vėliau juos būtų galima įtraukti į Direktyvą 2003/87/EB arba pasiūlyti kitų priemonių, kuriomis būtų mažinamas tokių laivų išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis. Prireikus prie tos peržiūros pridedamas pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo iš dalies keičiamas šis reglamentas.“;

21) 23 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 ir 3 dalys pakeičiamos taip:

„2. 5 straipsnio 2 dalyje, 15 straipsnio 5 dalyje ir 16 straipsnio 3 dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami penkerių metų laikotarpiui nuo 2015 m. liepos 1 d.

6 straipsnio 8 dalyje, 7 straipsnio 5 dalyje, 11 straipsnio 4 dalyje, 11a straipsnio 4 dalyje ir 13 straipsnio 6 dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami penkerių metų laikotarpiui nuo ... [šio iš dalies keičiančio reglamento įsigaliojimo data].

Likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki atitinkamo penkerių metų laikotarpio pabaigos Komisija parengia naudojimosi deleguotaisiais įgaliojimais ataskaitą. Deleguotieji įgaliojimai savaime pratęsiami tokios pačios trukmės laikotarpiams, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno laikotarpio pabaigos.

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 5 straipsnio 2 dalyje, 6 straipsnio 8 dalyje, 7 straipsnio 5 dalyje, 11 straipsnio 4 dalyje, 11a straipsnio 4 dalyje, 13 straipsnio 6 dalyje, 15 straipsnio 5 dalyje ir 16 straipsnio 3 dalyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.“;

b) 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Pagal 5 straipsnio 2 dalį, 6 straipsnio 8 dalį, 7 straipsnio 5 dalį, 11 straipsnio 4 dalį, 11a straipsnio 4 dalį, 13 straipsnio 6 dalį, 15 straipsnio 5 dalį ar 16 straipsnio 3 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

Tačiau šios dalies pirmos pastraipos paskutinis sakinytis netaikomas deleguotiesiems aktams, priimtiems iki 2023 m. spalio 1 d. pagal 5 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą, 6 straipsnio 8 dalies antrą pastraipą ar 11 straipsnio 4 dalį.“.

2 straipsnis
Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo ... [šio iš dalies keičiančio reglamento įsigaliojimo data]. Tačiau šio reglamento 1 straipsnio 5 punkto a papunktis ir 5 punkto b papunktis, kiek tai susiję su Reglamente (ES) 2015/757 3 straipsnio b, d ir m punktais, taikomi nuo 2024 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta ...

Europos Parlamento vardu
Pirmininkė

Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė
